台語諺語

勵志篇

- ◎有儉才有底◎
- 節儉才能穩定生計基礎,使生活沒有匱乏、憂慮。
- ◎有燒香,有保庇;有食藥,有元氣◎
- 一分耕耘,一分收穫;血汗的代價是不會白流的。
- ◎打斷手骨,顛倒勇◎
- 當人遇到挫折、失意時,更要愈挫愈勇,屢仆屢起,則有志竟成。
- ◎一枝草,一點露◎

天生我才必有;用天無絕人之路,只要努力打拼,必能創造出自己的 天空。

- ○靠山山會崩,靠水水會焦○靠山山倒,靠人人倒,靠自己最好。
- ◎艱苦頭,快活尾◎不經一番寒澈骨,焉得梅花撲鼻香
- ○做人著認真,做事著頂真○為人應謙虛誠懇,處事則該謹慎小心。
- ◎貓走過頭 鴨母殿尾後◎

人的智慧和能力,一般相差無幾,一場勝負常取決於最後的分秒尺寸 之爭,所以臨事千萬不能得意忘形如貓,也不能放鬆腳步如鴨。保持 衝刺,貫徹始終,才是成功的要訣。 ◎三百六十五行,行行出狀元◎

萬丈高樓平地起,英雄不怕出身低,不論白領階級或是黑手仔,只要堅守崗位、奮發向上,必有揚眉吐氣之日。

◎年驚中秋,月驚十九◎

光陰似箭,歲月如梭,人生短暫;當愛惜光陰,自我充實。

◎有一好,無二好◎

無雙至;人要懂得知足、惜福。

◎花無百日紅,人無千日好◎

花不能天天豔紅美麗,人也無法日日春風得意;因此更要懂得珍惜生命,創造光明人生。

◎好頭也著好尾◎

有好的開始,更要有好的結束;就是做事要有始有終。

智慧語篇

- 1.「心歹無人知,嘴歹上厲害」一「心歹」是存心長久知歹,「嘴歹」是心急一十歹,對於心歹的人我們無從得知,嘴歹的人,大家更敬而遠之,流言傷人,是十分可怕的,但若二者合一,殺傷力可更強了!
- 2.「假曲唱昧落調」一「假曲唱昧落調」,引申為一個做錯了事,想利用虛編的故事來掩飾,但畢竟難以「唱做俱佳」,終會露出破綻。
- 3.「欲嫁擔蔥賣菜,不嫁人恰共翁婿」—從前富貴人家,三妻四妾是常有的事,很多女孩子為了不愁吃穿,便嫁入這樣的家庭當小妾,可是和人家共享一夫又有什麼好呢?到不如嫁給擔蔥賣菜的,好歹也是「大」呀!
- 4.「三年一閏,好壞照輪」一此句諺語說人的一生不可能只有好,總也有壞,

好壞雖無週期,但總會交相輪替,無法避免,它也有更深的涵意:一.天有不測風雲,人有旦夕禍福,所以在任何境遇中,都不可自得自驕,二.人不可能一輩子倒楣,總會有否極泰來之時。

5.「吃緊損破碗」—「吃緊」就是吃得快,吃得快便容易慌張、打破碗, 這句話的意思是說,謀事應問詳、從容不迫,才不會「欲速則不達」。

幽默諷刺篇

- 1.「一分錢撲二十四個結」—台語中對「錢財奴」的諷刺,用「一分錢撲二十四個結」,稱這些人,不當用的錢不用,當用的 ,還是不用,將一分錢一層的打結,真是小氣的可以!
- 2.「做鬼也搶不著銀紙」—銀紙在台灣的傳統習俗中,是燒給陰間鬼神的貨幣,而這句諺語,是要人做事眼明手快、果斷的意思,否則,就好像動作太慢搶不到銀紙鬼魂,是不是很幽默呢?!
- 3.「龜笑虌無尾」一國語有「五十步笑百步」,台語用「龜笑虌無尾」, 諷刺那些譏笑別人的人,其實啊,自己還不是一樣!
- 4.「臭耳人,賢彎話」一「臭耳人」是指聾子,「賢彎話」是說「很會把話扭曲或誤傳」,當人家說「臭耳人,賢彎話」也就是諷刺人——聽不懂,又愛說。所以我們可得學著不亂傳話、勿扭曲別人的話和聽不懂或聽不清楚不要亂傳的美德,要不然,被人罵「臭耳人,賢彎話」事小,造成麻煩可就慘囉!
- 5.「煩惱十三代子孫無米可煮」—如果一個人二十歲結婚生子,那麼一代 平均二十年,十三代就是二百六十年,「煩惱十三代子孫無米可煮」—— 煩惱兩百多代後的子孫挨餓,嘿嘿,這「遠慮」也未免差的太遠了!這句俗 諺便是諷刺人想的太多了,也有叫人別煩惱的意思。

警世篇

- 1.「起厝動千工,拆厝一陣風」—興建房屋時,動用許多工人,一磚一 瓦的砌築,拆房子卻像刮一陣風,只一會兒,便瓦礫一堆了,這個諺語,和「眼看他起高樓,眼看他樓塌了」這句警語相似,寓意是「興家難,敗家易」。
- 2.「無想貪,著免信神」—台灣的民間宗教信仰,有信神拜拜的習俗,但近年來人們卻因「貪」而信祂,求神拜拜變成求財求利,而不是求平安順利, 其實若心無所貪,哪需要求神問卦呢!相信神明也不會幫助這些為財存 貪念之人。
- 3.「賺錢有數,生命著顧」—「數」是「天數」,意思是說賺錢的多寡是由 老天決定的,但事實上,不見的是這樣,只不過當人為了賺錢,將健康或生 命也賠了上去,豈不是划不來嗎?!所謂「生不帶來,死不帶去」,就是警告 我們生命誠比身外之物重要。
- 4. 「未娶某,不可笑人某賢走;未生子,不可稱人子賢號」—此諺意義為勸人「出言貴審慎」,切勿光說不練,誇下海口吹牛皮,若牛皮吹爆,於己可沒有好處,當然,更不可譏笑人家。
- 5.「好天也著積雨來糧」—這句俗諺有未雨綢繆之意,老一輩的人常用來提醒小輩,有水當思無水之日啊!

氣候篇

一.「竹風蘭雨」

「竹風蘭雨」這句諺語最早出現於淡水獻志風俗篇: 「竹塹多風,蘭地多雨,諺謂竹風蘭雨」。竹風,指的 是新竹一帶冬天多強風而少雨: 所謂蘭雨,則指宜蘭地 區冬天多霪雨而風微弱。每當冬季寒潮侵襲時,便出現 強風、多雨的代表性天氣,而竹風蘭雨更將此一特徵描 述得淋漓盡致。

二.「基隆,三日風,二日雨」

基隆因天寒長年雨而有雨港之稱,其年雨日之多,為遠 東之冠,故諺語有「基隆,三日風,二日雨」。

三.「基隆雨,滬尾風,台北日,安平湧」

基隆雨天多,淡水港風大,台北日頭暖,安平港口波大 浪險。這句諺語把台灣四大地區的天氣特色,一一點出。

四.「淡水這號天,雨傘倚門邊」

五.「九月九降風」、「九月風筝,滿天飛」

台灣北部的冬風氣候,自每年農曆九月以後,凜冽北風 開始入侵,積年累月,俗稱九降風。因九降風強勁而凜 冽,所以有此俗諺。

六.「冬山頭,春海口」

台灣西部流行的諺語「冬山頭,春海口」一句,對天氣 晴雨的預占, 冬天與春天迴然不同,冬天應觀東邊(冬山頭),春天晚關西(春海口),如有見黑雲起,則占會下雨。

七.「後隴仔黑,麻圓頭雨,邱厝仔爛糊糊;二份埔紅, 三份埔曬死人」這句是台中市的俗諺。三月十四日這一天「後隴仔」(中山 醫院和台中師範學院一帶)若是陰天;則次日「麻原頭」(今 忠明國小一帶)會下雨;再次日「邱厝仔」(今寶覺寺附近) 則大雨令土路泥濘不堪;再次日則北屯的「二份埔」會出太 陽,再次日「三份埔」會出大太陽。

八.「頭陽雨,二陽風,三陽無雨好收冬」

這句諺語流行於台灣北部地區,意指「頭陽」(九月初九,重 陽節) 一天如果下雨,則「二陽」會刮風,直到「三陽」(九 月二十九)二 期稻作收成後,可卜晴天。 九.「頭陽風,二陽雨,三陽落雨爛糊糊」

這句諺語跟前句類似,但天氣欲卜則迴然不同。這句諺流行於 台灣南部地區,意指「頭陽」若刮風,則九月十九日(二陽) 會下雨,「三陽」屆時二期稻作收成會遇霪雨。

十.「米甕無米,三貂角嘛不通去」

這是基隆地區漁民的古諺,因為三貂角一帶的海面,每到二月 風浪特別險惡,漁民均視為畏途。

十一.「麒麟暴,草木焦」

「焚風」亦稱「麒麟暴」,民眾俗稱「火燒風」,常隨颱風來襲。 台灣 先民對夏季出現的焚風早有認識。,焚風使草木枯焦,其 風中帶火之 狀,猶如台灣廟宇壁畫的麒麟,四足帶有火焰,故 曰「麒麟暴」。

十二.「西北颱、慘歪歪」

西北颱是台灣北部居民最懼怕的颱風,造成許多台灣地區重大 災變。台灣先民對西北颱印象深刻,無以名之,乃以「西北颱, 慘歪歪」來警惕防颱。

氣象之其他諺語

初一落雨,初二散,初三落雨到月半。 烏雲若接日,明天不如今日。 (烏雲近日)正月雷,二月雪,三月無水過田岸。(三月水少不夠灌溉)早春好佚陶,早夏粒米無。(夏天早來,卻因涸早,晚冬收獲減少。)閃爍的星光,星下風會狂。(星光閃爍,夜雖晴,有大風。)雷打蟄,雨天陰天四九日。(驚蟄日鳴雷,雨或陰的天氣會有四九日之久)二月踏草青,二八三九亂穿衣。(二三月冷暖不定,八九月時寒時熱。)透早東南黑,午前風甲雨。(東南邊有烏雲)二月三日若天清,著愛忌清明。(須防清明時節會下綿綿雨)三日風,三日霜,三日以內天清光。春天南,夏天北,無水通磨墨。(春天刮南風,夏天刮北風,可能大旱。)正月寒死豬,二月寒死牛。三月寒著播田夫。(一二三月的天氣都很冷。)

立夏小滿雨水相趕。(梅雨季節雨水多。) 雲勢若魚鱗,來朝風不輕。(鱗雲重疊,翌朝必起大風。)春茫曝死鬼,夏茫做大水。(春天霧濃必大旱,夏則大雨。)四一落雨空歡喜,四二落雨有花無結子。(四月農作物忌長雨,收獲不多。)四月廿六海水開目。(入夏之後,海水浪潮漸大。)五月端午前,風大雨也連。紅雲日出生,勸君莫出行。(日出時,有紅雲是颱風兆。)袂食五月粽,破裘仔不通放。(未過五月節,天氣尚未穩定。)六月十二,彭祖忌,無風也雨意。(颱風季節,沒有風也有雨意。)六月綿被揀人甲。(六月身體虛弱,尚須蓋綿被。)年驚中秋,月驚十九。田蠳若結堆,戴笠穿棕簑。(田蠳群聚群飛乃雨兆。)四月芒種雨,五月無焦土。六月火燒埔。(芒種日下雨,五月多雨,六月久旱。)

六一,一雷壓九颱。(六月一日鳴雷,該年颱風少。)七一,一雷九颱來。五月蝶,討無食。(五月花季已過。)六月攏無巧,七月頓頓飽。風颱做了無回南,十日九日濕。(尚有多日下雨。)雲佈滿山底,透暝雨亂飛。雷打秋,晚冬一半收。(立秋日如有雷,晚冬(二期稻作)收成不好。)秋靠露,冬靠雨。白露勿攪土。(白露這天,不可擾動土壤,以免損害農作物。)紅柿若出頭,羅漢腳仔目屎流。(紅柿出,已是秋天,天氣轉涼。)八月大,蔬菜免出外。(八月大〔三十日〕,氣候不順,蔬菜收成不好。)八月八落雨,八個月無焦土。(八月八日下雨,占長雨。)七徛八倒九斜十落。(金牛宮頂的小七星,天亮時,每月在天上的位置。)九月起風降,臭頭扒恰掐。(九月秋天風乾燥,臭頭會癢,喜抓癢。) 烏雲飛上山,棕簑提來披。(滿人鳥雲,定有雨,出門帶雨具。)烏雲飛落海,棕簑蓋狗屎。(滿天烏雲飛向海邊,表示轉晴,不須雨具。)

早落早好天,慢落遘半暝。(晨下雨,午後陰轉晴。午後下雨,就會到半夜。) 霜降,出無齊,牽牛犁。(霜降時,稻穗長不齊,收穫不好。要重新拖牛耕地。)十月日,生翅,貧彈查某領袂直。(十月白天短,太陽下山快。懶女人工作不完。)晚霧即時收,天晴有可求。(夕暮添霧易散,翌日天晴有望。)送月雨,後月無焦土。(月底下雨,占下月雨多。)落霜有日照,烏寒著無藥。(陰冷天氣,雖落霜,如有日照可溫暖,否

則就冷了。)大寒不寒,人畜不安。初三四,月眉意。十五六,月當圓。 廿三四,月暗暝。晚看西北黑,半暝仔起風雨。(傍晚,西北天上有鳥雲,半夜有風雨。)十二月初三,黑龜湳,落雨落甲廿九暗。(十二月三日若下雨,下到廿九日除夕。)冬節在月頭,卜寒在年兜。(冬節在月初,年底很寒冷。)冬節月中央,無雪也無霜。(冬節在月中,當年冬天很少有霜雪。)冬節在月尾,卜寒正二月。(冬節在月底,冬天不會冷,會冷在次年一二月間。)

命運篇

釋義:命運是由天註定的。

相關:

- (1)「落土時八字命」(出生的時刻,註定一生的命運)
- (2)「怨命,無怨天」(怨恨命運不好,卻不怨恨天)
- (3)「三分靠運命,七分靠打拼」(打拼-努力)
- (4)「一代興,二代,三代落臉」(第一代興起,第二代了不起, 第三代沒落)
- (5)「好額昧過三代」(有錢不會過三代)

相反:

(1)「風水頭,出怪面;風水尾,出緣投」(風水好的家,出生醜男孩;風水不好的家,出生美男子) 這和「好竹出歹筍」、「歹竹出好筍」之類的事情,是屬於「偶然發生」的事情罷了。

釋義:每一個都有自己的命運。

相關:

- (1)「項羽有千斤力,毋值劉邦四兩命」 (2)「毋八剃頭,拄著鬍鬚」(從沒有給人理過頭髮的人,卻偏偏遇著了腮幫鬍子)
- (3)「歹公司,拄著好日子」(不討人喜歡的道士也罷,遇到好日子, 就會變紅人)
- (4)「骨力做,才趁會著好運」(人要努力做事,遇到好運氣來臨時才能夠掌握)

- (5)「尖鑽毋值拄撞」(用心設計,比不上碰到好運氣)
- (6)「一枝草,一點露」(每一枝草,都有一滴露水)

釋義:三年閏一次,好壞也輪流。

相關:

- (1)「乞丐也有三年好運」(好運氣遲早會輪到你)
- (2)「一好配一歹,無二好通相排」(好壞總是會交錯出現,不可能 有兩個好排在一起)

釋義:為一件事打好了基礎,使下一個人獲益。

釋義:做壞事的人,就算是被害者不去報復他,老天也會修理他的。

相關:

(1)「一百支籤詩,獨抽著罰油」(罰油:罰金的籤詩)

雖然能抽到籤王是求之不得的好運氣,但對於那些貧困的人來說,添油香是很頭痛的一件事情,因此常常有人抽到籤王反而嘆氣說:「真衰!」

- (2)「吐瀾給雞食著死」(運氣極壞,連吐的口水,雞吃了都會死)
- (3)「人若落衰,種瓠仔生菜瓜」

這樣子的諺語有幾分自嘲的味道在,是具有相當的幽默感的。

釋義:喻到了窮途末路時的狀況。

相關:

- (1)「未註生,先註死」(在決定出生之前,已經決定了死亡的事)
- (2)「半路折扁」(有如汽車在高速路上爆胎,事種十分糟糕的狀況)

釋義:遺失藥方命該死,認命了。

有此一說:從前的台灣社會,沒有西醫只有中醫,看完病後,醫生會開一張藥方給病人,讓病人到藥房買藥回家煎湯來喝,有時醫生開的藥方很有效,病人就把那個藥方保管一輩子,有同樣症狀出現時,就拿出那個藥方來治病,偶爾同樣症狀出現時,卻偏偏找不到那藥方,而那位醫生已經不在了,在沒法對症下藥的狀況下,病人終於不得救。這時,家人只好說:「註死遺失藥方」,認命了。

釋義:跟窮途末路相反的情況是「中大獎」。

相近:

- (1)「一空掠三尾」(從一個洞抓到三條鱔魚)
- (2)「人,叫輸命做對頭」(人能幹敵不過命運找麻煩)

釋義:老天爺偏愛憨厚的人。

延伸:「千算萬算,不如天算」

釋義:錢也買不到好運氣

相近:

- (1)「好額人,乞食命」(有錢人捨不得花錢,弄得跟乞丐一樣,可 不見得會得到快樂)
- (2)「小鬼昧堪得大百金」(非能幹之人,是不會運用大筆金錢的)
- (3)「有命才有福」
- 1. 豬公,無相請;嫁查某囝,送大餅

釋義:殺豬拜拜沒請我;嫁女兒卻送大餅給我。

相近:「好事無相請, 歹事才相找」

2. 船過,水無痕

釋義:指忘恩之徒。

相近:

- (1)「落水叫三界,上水叫無代」(掉進水裡叫天叫地,被就上岸之 後卻說沒事)
- (2)「送肉飼虎」(有去無回)
- (3)「給狗食也會搖尾」(我對你這麼好,你卻沒有任何感激之心,你實在不如狗啊)

有關感恩:

- (1)「食果子,拜樹頭」
- (2)「前人栽樹,後人蔭影」
- 3. 人情世事陪到夠,無鼎甲無灶

釋義:要應付人情世故所要陪掉的錢和時間可真是不少。(無鼎甲無灶-沒鍋沒爐灶)

相關:「來來去去,無來清爽」(無來清爽-不來比較清爽)...過多的交際不僅會累人還會瘦了荷包。

4. 是毋是, 罵家己

釋義:不論對不對,先罵自己。

相關:「人情留一線,日後好相看」(說話要留情,日後見面才不會

尷尬)

5. 花著插頭前

釋義:花要插在前頭。

有此一說:要拜託人家做事,在事前先送禮,受託的人心情高興,幫 起忙來也就格外加勁。

相關:

- (1)「見面三分情」
- (2)「凶拳無拍笑面」(伸手不打笑臉)

人生篇

1. 做牛著拖,做人著磨

釋義:做牛要拖犁,做人要辛苦,不可逃避。

相近:

- (1)「做雞著 ,做人著翻」
- (2)「魚趁生,人趁青」(人要趁著年輕時多下工夫,以免老大徒傷悲) 相反:
- (1)「少年無風騷,食老才想錯」(生命苦短,該及時行樂才是)
- (2)「一世人,親像做人客」(勸人快樂過日)
- 2. 時到時當,無米煮蕃薯湯

釋義:到時再說,先解決當下問題才是。

3. 保平安著好,毋通想要添福壽

釋義:能保安就好,不可奢望更多要求。

相似:

(1)「生食著無,哪有通曝干」(生吃都沒有了,哪有曬乾的份呢)

延伸:

- (1)「一更報喜,二更報死」
- (2)「昧生毋值錢,要生性命相交纏」(不生孩子的女人沒價值,要生孩子是跟性命纏門)
- (3)「生贏雞酒芳,生輸四片板」(順利生孩子可以吃雞酒,不順利時 是四片棺材板)
- (4)「五福難得求」
- 4. 萬事,留著後步

釋義:不論什麼事,都要留後退的空間。

留後步,不一定指逃走的路。不要說重話、不要把話說絕了,或是不要太武 斷等等皆屬之。

5. 人著做,神著看

釋義:勸勉人不要做壞事。

相近:「也著神,也著人」

延伸:「無想貪,著免信神」

6. 全八全驚,毋八毋驚

釋義:全都知道會使人害怕,不知道的話就不會害怕。

人物篇

1. 勇勇馬縛著將軍柱

釋義:喻無法一展長才。

延伸:

- (1)「弱弱馬,也有一步噠」(軟弱馬,也有踢的一著)
- (2)「一個人無雙重才」
- 2. 膨風水蛙 無肉

釋義:空吹嘘而無實質。(說大話、說假話)

所以常吹牛的人,福佬話叫做「膨風仙」或「雞歸仙」(雞歸-汽球)

相近:

(1)「一隻虱母謗到水牛大」(把一隻虱母吹到水牛大)

延伸:

- (1)「尻川幾枝毛,看現現」(連你屁股的毛,我都看得清清楚楚,你 還敢繼續吹牛嗎)
- (2)「膨肚短命!」(女人專用語, 咒人『卡緊去死』!)
- 3. 要死才放一個屁

釋義:諷刺無能者。平時沒什麼作為,要死時,才說出令人意外的名言。

相近:

- (1)「一身佛仔顧一個香爐昧著」(一位佛祖連個香爐都守不了)
- (2)「一牢豬子無一隻會 的」(豬圈裡的豬,可屠宰的,連一隻也沒有)
- (3)「會食昧相咬」(光會吃,不會鬥)
- 4. 歹瓜厚子, 歹人厚話

釋義:壞瓜種子多,壞人話多。

雖說「歹人厚話」,不過若不善表達,就可能會面臨「有船無港路」(有船部沒有航路)的命運,這種有才能卻沒有人要僱用的狀況,即北京話所謂的「懷不遇」。

有關識人的諺語:

- (1)「胡椒較少也會辣」(胡椒一點點也會辣)是指「身體雖小,打架 卻很厲害」的人而言。
- (2)「十肥九呆,無呆狀元才」(肥胖的人,十人中九人是傻瓜,若不是傻瓜,那一定是大人物)
- (3)「十肥九富,無富著是小疕龜」(肥胖的人,十人中九人是富翁,若不是富翁,那一定是小氣鬼)
- 5. 豆腐肩,鴨母蹄

釋義:身體軟弱的人,是不可靠的。福佬話叫做「無路用人」(沒有用的人)

通常責備這種人用「大港無蓋蓋,哪毋跳落去死」(大海沒有蓋,為何不跳下去死呢)。

相關:

- (1)「漚柴昧做得器具」(府朽的木材不能做器具)...朽木不可雕也!
- (2)「雙腳扞兩粒卵脬」(兩腿間吊著兩個睪丸的人)...指「什麼都沒有」的人。
- (3)「烏龜假大爺」(拉皮條擺起老爺的架勢來)
- (4)「鴨母裝金也扁啄」(母鴨裝金,嘴還是扁扁的)...醜女人怎麼打 扮也不會成美女。
 - (5)「粗人昧做得幼粿」(粗暴的人做不出好吃的年糕)
- (6)「牛牽到北京也是牛」(傻瓜是無藥可救的)
- (7)「白鷺鷥較 討食也無腳後肚肉」白鷺鷥怎麼吃也長不出後肚肉。

性格篇

1. 相拍雞,頭無冠

釋義: 鬥雞頭上沒有雞冠。

福佬話的「相拍雞」,也用來稱呼愛打架的人。

衍生:「拍輸會食會睏,拍贏昧食昧睏」

說打架輸了,可以安心吃飯睡覺。打架贏了,反而不能安心吃飯睡覺, 這可能是愛打架的人的經驗之談。

2. 惡馬惡人騎,赤兔馬拄著關老爺

釋義: 凶暴的馬由凶暴的人騎, 赤兔馬遇到了關老爺。... 一物剋一物, 總有可以治 住你的人。

3. 人牽毋行,鬼牽溜溜走

釋義:諷刺。人牽不走,鬼牽反而跟著到處跑。

延伸:「細膩貓踏破瓦,細膩查某走過社」(乖貓會踏破瓦,乖女人會跟著男人跑) 所以說人不可貌相。

4. 免錢菸,大喙吞

釋義:免費菸,大口吸。

5. 枵鬼假細膩

釋義:愛吃卻裝客氣。

用來取笑心裡很想要又拼命推辭的人。

6. 死毋敢,逐項攏敢

釋義:不敢死以外,什麼都敢做。

說好聽一點,是誇獎有膽量的人的話。但是多半用來嘲笑臉皮厚的人。

相關:「惡人無膽」

延伸:至於有膽子做,卻沒膽子承認的人,就常會以「咒誓給別人死」的方式,用來逃避該受的責罰。

7. 無枷俄交椅

釋義:無枷可披,就舉著椅子。

這是用來嘲笑「自找麻煩」、「多此一舉」的話。

相關:「家己睏桌腳,煩惱別人厝漏」(睡在桌子底下的人,為了別人家屋頂漏雨的事在操心)...這是嘲笑「自身難保,卻愛管閒事」的諺語。

說話篇

1. 翁姨順話尾

釋義:靈媒順口氣。

意思是,會說話的人總是配合對方的話語。

相關:

- (1)「相命無褒,吃水都無」(相命不說好話,可能連喝水的錢也賺 不到)
- (2)「全食一枝喙」(只靠嘴巴吃飯的人)
- (3)「彼枝喙宛若雞母尻川」(那張嘴巴好像母雞的屁股...指愛說些拍馬屁的話,或說大話、誇大口,甚至於胡說八道,使人感覺不舒服的人)

2. 初五,二十

釋義:「我無汝法」...我幫不上忙的意思。

有此一說:過去,台灣的理髮店,每月五號和二十號是定休日,不理髮。福佬話的「無理髮」(沒理髮)和「無汝法」(幫不上忙)發音一樣,故謂之。

3. 有孔無筍

釋義:有洞怎會沒有竹筍呢?

這是遇到有人胡說八道時說的話。

延伸:「講一個影,生一個囝」(講起一個影子,竟生出一個孩子來了)

4. 水盤過碗會少,話盤過喙會加

釋義:水倒過碗會減少,話傳過嘴會增加。

用口頭傳話不可靠,而嘴巴約定的事情更不能做準。

相關:

- (1)「喙呼二萬五」(口頭約好兩萬五)...口說無憑,只有「白紙黑字」,立下契約才算數。
- (2)「四兩人,講半斤話」、「三兩人,講四兩話」 遇到小人說大話時說的話。

批評人「光說不練」時也可以用。

(3)通常要「三七講,四六聽」...話裡只有七分是真的時,要打折成 聽六成就好。

5. 一句來,一句去

釋義:說他一句,頂撞一句。

對於這種愛頂嘴的人,人們的態度就會是「一句問一句還,無問較清 閒」。

6. 一喙掛雙舌

釋義:一張嘴有兩個舌頭。

本來是嘲笑話太多的人,後來變成稱讚口才好的話。

相關:

- (1)「大舌擱興啼」(指口吃的人,偏偏又愛說話)
- (2)「一句話三尖六角」(說話帶刺)
- (3)「一句話三斤六兩重」(一句話彷彿有三斤六兩重一般,說不出口或難以啟齒)

民俗篇

1. 扛轎毋扛轎,管新娘放尿

釋義:不專心抬轎,卻管新娘尿尿。

顯然是男人貪圖女人的諺語。

相關:

- (1)而女人是靠打扮來源增姿色的,因此有「三分人,七分妝」的諺語。 也適用於男人。
- (2)「一日剃頭,三日緣投」(一天理髮,便有三天的體面)
- 2. 男命無假,女命無真

釋義: 男人的命書沒有假的, 女人的命書沒有真的。

有此一說:因從前結婚大部分是由「媒人之言,父母之命」決定的, 而雙方記載命運的八字表,是使婚事成立的重要參考資料。對女方來 說,老老實實的把寫上「無囝命」(無子運)或「剋夫命」的八字表 交給男方的話,誰還敢娶她。女方的家長只好請人寫一張假的八字來 騙騙男方。

相關:

- (1)「媒人嘴胡墜墜」(媒人的話是不可完全相信的)
- (2)「媒人無包汝生囝」(媒人可不包你生孩子呢)
- 3. 乞食婆選好漢

釋義:乞丐婆要選美男子。

相近:

- (1)「歪嘴雞食好米」(歪嘴的雞卻要挑好米吃)
- (2)「歹戲,要穿好鞋」(壞戲,卻要穿好鞋子)
- (3)「乞丐擱飼貓」(都當了乞丐,還要養貓)
- 4. 揀阿揀,揀著一個賣龍眼

釋義:七挑八選,嫁給一個賣龍眼的。

年輕時的眼光太高,最後卻嫁給一個條件更不好的。

5. 狗母若無搖獅,公狗毋敢來

釋義:母狗不搖尾巴,公狗就不敢來。

相近:「錢無二個昧陳」(銅板沒有兩個是不會響的)

相關:

- (1)「三十六枝骨頭動了了」(野馬女孩說話時的樣子)
- (2)「嫷的昧嬈,嬈的昧嫷」(舉止輕佻的人,即使外表再美,也不 能顯出高貴的氣質)
- (3)「嫷否著枝骨,毋是梳妝三四出」(美醜是定著在內在的,不是 化妝可以改變的)
- (4)「穿著身, 嫷著面」(一服是穿在身體的,可是能使臉漂亮起來)... 與上句相反

男女篇

1. 娶某册毋讀,嫁翁腳毋縛

釋義:娶了老婆就不讀書,嫁了老公就不綁腳。

是嘲笑人不爭氣的諺語。

相關:

- (1)「小腳是娘,大腳是嫻」(腳小的女人是姑娘,腳大的女人是婢 女)
- (2)「新娘轎扛到,才想要縛腳」(臨時抱佛腳之意)
- (3)「骨力食力,貧憚吞瀾」(努力工作的人有飯吃,懶惰的人只有 吞口水)

2. 驚驚昧著等

釋義:心裡怕怕的,是拿不到第一名的。

相近:「無卵脬的查埔」(指沒膽量、不勇敢的男人)

相關:

- (1)「若無二步七仔,毋敢過虎尾溪」(沒有三兩三,哪敢上梁山)
- (2)「全食一腹膽」(不靠頭腦,全靠膽量做事)
- (3)「敢死有鬼通做」(不怕死的人冒險做事,失敗了,只好去做鬼了)
- (4)「敢死的人提去食」(不怕死的人拿去吃)
- 3. 細孔毋補,大孔叫苦

釋義:小洞不補,大洞難補。

一針補的即時,勝過事後縫九針!

4. 七月半鴨毋知死

釋義:七月半的鴨子,不知死期快到了。

說人即將大難臨頭還不知。

5. 目珠看著粿,腳踏著火

釋義:眼睛看著年糕,腳踩著火。

是說全神灌注看著眼前的利益,很容易使人栽筋斗。

相關:

- (1)「癢的毋爬,昧癢的爬到破皮」(這是沒有對準重點的結果)
- (2)「牛鼻毋牽,牽牛耳」(做事不得要領)
- 6. 有看得針鼻, 毋看得城門

釋義:能看得見針鼻,怎麼看不見城門呢?

有此一說:行事作風糊塗的人,往往做事情時不看大局,因小失大,

真是得不償失!

相似:「大目新娘找無灶」

相關(門窗):

- (1)「門扉板鬥昧閉」(門板合不上)...雙方意見不合,無法溝通。
- (2)「門扉板鬥毋著片」(門板放錯了)...順序不對、方向不對,只 好重新來過。
- (3)「草厝掛玻璃窗」(草蓋的房子有玻璃窗)...是不調和的。

7. 目珠給蛤仔粒糊著

釋義:眼睛被蜆肉糊上了。

相關:「嫷花插著牛屎」(鮮花插在牛糞上)...一點也不相配。

8. 昧曉駛船,嫌溪狹

釋義:不會開船,卻怪罪溪流狹窄。

不承認自己笨拙,卻怪環境不好。

相似:

- (1)「昧生囝,賴媒人」(不會生孩子,還怪罪媒婆不好)
- (2)「昧曉泅,牽拖卵脬大球」(不會游泳,怪罪睪丸太大)